



EN

eakin Cohesive® skin barriers
About this product
 eakin Cohesive® skin barriers are moisture absorbing skin protecting barriers which protect skin from harmful attack by aggressive body fluids. High tackiness on both sides ensures that any subsequent appliance is held securely in position on the body.
 eakin Cohesive® skin barriers can be moulded, rolled, stretched or compressed to any shape to accommodate irregularities in the skin around stomas, wounds and surgical drains.

Intended use: eakin Cohesive® skin barriers are intended to adhere to peristomal or periwound skin and can be used as:
 • A sealing agent around fistula and wounds.
 • An external packing agent on uneven skin
 • An ostomy seal

Intended uses: For stomas, individuals managing fistula or wounds, healthcare professionals and caregivers.

Instructions for use
Application
 1. Ensure that the area for application is clean, dry and free from traces of grease or cream.
 2. Remove the eakin Cohesive® skin barrier from its package and warm between your hands for a few seconds before removing the backing paper.
 3. Gently stretch the eakin Cohesive® skin barrier as required to fit the application site. It may also be cut if necessary to fit around more difficult sites.
 4. Apply the eakin Cohesive® skin barrier to the skin with gentle pressure and hold it in place for a short time until it is fitted securely. Overlap the two ends of the product (if cut) for complete skin protection.
 5. Mould the eakin Cohesive® skin barrier towards the edge of the wound to ensure a tight seal and provide maximum skin protection.

Cohesive

DE

eakin Cohesive® Hautschutzplatten
Produktinformation
 Die feuchtigkeitabsorbierenden eakin Cohesive® Hautschutzplatten, schützen die Haut vor der Schädigung durch aggressive Körperflüssigkeiten. Durch die hohe beidseitige Haftung hält die nachfolgend angebrachte Versorgung sicher auf der Haut.
 eakin Cohesive® Hautschutzplatten können modelliert, gerollt, gestreckt oder zusammengepresst werden, um Unebenheiten in der peristomatellen Haut, in der Wundumgebung und bei Drainagen nach chirurgischen Eingriffen auszugleichen.
Verwendungszweck
 eakin Cohesive® Hautschutzplatten sind zur Verwendung auf peristomaler Haut oder in der Wundumgebung gedacht und können eingesetzt werden:
 • Zur Abdichtung von Fisteln und Wunden.
 • Als Füllmaterial bei unebener Haut
 • Zur Abdichtung bei großen, ovalen oder unregelmäßig geformten Stomata
Verwendungszweck: Für Stomapatienten, Personen mit Fisteln oder Wunden, medizinisches Fachpersonal und Pflegepersonal.
Gebrauchsanweisung:
Anbringen
 1. Stellen Sie sicher, dass die Haut im Anwendungsbereich sauber, trocken und frei von Rückständen (Fett, Creme) ist.
 2. Entfernen Sie die Verpackung und wärmen Sie die eakin Cohesive® Hautschutzplatte für ein paar Sekunden zwischen Ihren Händen auf, bevor sie die Schutzfolien entfernt.
 3. Strecken Sie die eakin Cohesive® Hautschutzplatte vorsichtig nach Bedarf, um sie an den Anwendungsbereich anzupassen. Bei Bedarf kann die eakin Cohesive® Hautschutzplatte auch individuell zugeschnitten und wieder zusammengefügt werden, um besser an schwierige Stellen angepasst zu werden.
 4. Mit leichtem Druck auf die intakte Haut aufbringen und kurz an Ort und Stelle anhalten, bis die eakin Cohesive® Hautschutzplatte sicher haftet. Überlappen Sie die beiden Enden des Produkts (falls zugeschnitten), um einen vollständigen Hautschutz zu gewährleisten.

Cohesive

GR

eakin Cohesive® skin barriers
Σηχεία πω προϊόν
 Το eakin Cohesive® skin barriers παρέχουν προστατευτική όρια για το δέρμα που απορροφούν την υγρασία, τα οποία προστατεύουν δέρμα από επιβλαβή επίθεση επιβλαβών ουσιαστικών υγρών. Η υψηλή κολλητικότητα και από τις δύο πλευρές διασφαλίζει ότι οποιαδήποτε προϊόν χρησιμοποιείται μετά την εφαρμογή τους. Δο παραμένει με ασφάλεια στη θέση του πάνω στο σώμα.
 Το eakin Cohesive® skin barriers μπορούν να μορφοποιηθούν, να τυλιχθούν, να τεταθούν ή να συμπιεστούν σε οποιοδήποτε σχήμα έτσι ώστε να αντιμετωπιστούν ανομοιάες γύρω από χειρουργικά ανοίγματα, τραύματα και χειρουργικές παραχτυπίες.
Προβλεπόμενη χρήση: Το eakin Cohesive® skin barriers είναι προϊόντα προστατευτικής σφράγισης του δέρματος που απορροφούν την υγρασία και προστατεύουν το δέρμα γύρω από τη στομία ή την πληγή και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως:
 • Σφραγιστικός παράγοντας γύρω από ουλήρια και τραύματα
 • Παράγοντας που λειτουργεί ως εξωτερικό επίθεμα για ανομοιομορφο δέρμα
 • Σφράγιση στομίου
Προβλεπόμενη χρήσης: Για στομίες, άτομα που διαχειρίζονται συρίγγια ή τραύματα, επαγγελματίες υγείας και φροντιστές.
Οδηγίες χρήσης Εφαρμογή
 1. Διασφαλίστε ότι η περιοχή εφαρμογής είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς ίχνη λαδιού ή κρέμας.
 2. Αφαιρέστε το eakin Cohesive® skin barrier από τη συσκευασία του και θερμάνετε το σπασμένο στο χέρι σας για λίγο δευτερόλεπτα πριν το αφαιρέσετε από το υποστηρικτικό χαρτί.
 3. Τεντώστε απαλά το eakin Cohesive® skin barrier, όπως απαιτείται, για να ταρπίσει στο σημείο εφαρμογής. Μπορεί επίσης να κοπεί και να επανακολληθεί χωρίς πρόβλη για να ταρπίσει γύρω από με δύσκολα σημεία.
 4. Εφαρμόστε το eakin Cohesive® skin barrier στο δέρμα με απαλή πίεση και κρατήστε το στο σημείο για λίγη ώρα μέχρι να προσροσώσει με ασφάλεια. Επικάλυπτε τις δύο άκρες του προϊόντος (έάν κοπεί) για πλήρη προστασία του δέρματος.

Cohesive

HR

kožne barijere eakin Cohesive®
Informacije o proizvodu
 Kožne barijere eakin Cohesive® barijere su za zaštitu kože koje upijaju vlagu i štite neosušeno kožu od štetnog utjecaja agresivnih tjelesnih tekućina. Izražita jepljivost s objiju strana osigurava snažno pričvršćivanje pomagalja na odgovarajuće mjesto na tijelu.
 eakin Cohesive® hiduovima er haagi od mola, rula, teygja eda bjappa i hvaða lögun sem er til að nokka til máts við djúfrú i húðinni kringsum stoma, sár og skurð.
Áliú nokun: eakin Cohesive® húðhindun er ætlað að festast við húð umhverfis stoma og grenddarár á húð og er haagi od nota sem:
 • þéttfili umhverfis fistil og sár.
 • úvortis þéttfili á ágjama húð
 • Stómþéttung
Áliúar notendur: Fyrir einstaklinga með stoma, einstaklinga sem meðhöndla fistla eda sár, heilbrigðisstarfsmál og umunnunaroröi.
Notkunarléiðbeiningar
Asetning
 1. Gangiú úr skugga um od húðin s vaxðinu sé hrein, þurr og laus við leifar af felli eda kremi.
 2. Takið eakin Cohesive® húðvörðina úr umbúðunum og veigið hana i höndunum i nokkur sekúndur odur en þú fjarlægir bakliðina.
 3. Teygið eakin Cohesive® húðvörðina varlega efir þárfum. Það getur einnig þurft od skera i vörðna og selja saman aftur til od tryggja höfundum erferða stól.
 4. Setjið eakin Cohesive® húðvörðina od húðina með lörum þrýstingj og haldið við i stutta stund þar til húðin er í tryggilega fást. Latið þó með endana skarst í (skurð) til od tryggja húðvörðin.
 5. Mótið eakin Cohesive® húðvörðina od stoma eda kontinum á sár til þess od hjá þéttfí vei og veiti hámarks höfð.
 6. Setjið allan búnað beint i yfirborð eakin Cohesive® húðvörðina. Haldið honum á stöðnum með lörum þrýstingj þangað til hann er trygglega festur við eakin Cohesive®
 6. Asetage sobiv tarkiv otse eakin Cohesive® nahakaitseriba með. Hoikde seka kerge suru eall, kuni see on kindiall kinnitun eakin Cohesive® nahakaitseriba i úmbritseva naha kílge.
Eemaldamine
 Eemaldage kasutatud tarkiv ettevadavilkul kehait.
 Eemaldage eakin Cohesive® nahakaitseriba koovitate ja rullivate kindistustega ettevadavilkul alustades välissees.
 Eemaldage kõik jagagi armat rullides ja koovites.
 Naha või tarviku puhastamiseks riba jalgedest võib kasutada meditsiinilist limieemaldajut.
Jäätmekäitllus
 Kõrvaldage jätmed vastavalt kohalikele nõuetele.
Hoiatused ja ettevaatusabinõud
 Kui enne toote kasutamist esineb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus soovitate pastal kasutada, pidage nõu tervishoiutöötajaga. Kui pasta kasutamisel ilmneb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus pasta on kasutatud, katkestage selle kasutamine ja pöörduge tervishoiutöötajaga poole. Arge kasutage toodet vigastatud nahal või lantsetud haavadel. Ühekordeks kasutamiseks mõeldud toote kordukasutus võib kahjustada kasutajat toote saastumise või funktsioonihäre tõttu.
Liisatote
 Hoikde rõhatsendis kartis toatemperatuuril 10...30°C juures. Arge asetage toodet kokkainpi.
 eakin® ei võta endale vastutust vigastuste või muu kahju eest, mis võivad tekkida, kui toodet kasutatakse viisi, mis on vastolus tootja sin toodud soovituslaga.
 Kõigist käesoleva looteaga seotud täpsemist vahejuhtumite lüüsi leatada lootejate ja uskotharilgi pädevatele asutusele. Täisne vahejuhtum on tõsine tervise hälvnemine või patiensdi surm.
 6. Asetage sobiv tarkiv otse eakin Cohesive® nahakaitseriba peale. Hoikde seka kerge suru eall, kuni see on kindiall kinnitun eakin Cohesive® nahakaitseriba i úmbritseva naha kílge.
Eemaldamine
 Eemaldage kasutatud tarkiv ettevadavilkul kehait.
 Eemaldage eakin Cohesive® nahakaitseriba koovitate ja rullivate kindistustega ettevadavilkul alustades välissees.
 Eemaldage kõik jagagi armat rullides ja koovites.
 Naha või tarviku puhastamiseks riba jalgedest võib kasutada meditsiinilist limieemaldajut.
Jäätmekäitllus
 Kõrvaldage jätmed vastavalt kohalikele nõuetele.
Hoiatused ja ettevaatusabinõud
 Kui enne toote kasutamist esineb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus soovitate pastal kasutada, pidage nõu tervishoiutöötajaga. Kui pasta kasutamisel ilmneb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus pasta on kasutatud, katkestage selle kasutamine ja pöörduge tervishoiutöötajaga poole. Arge kasutage toodet vigastatud nahal või lantsetud haavadel. Ühekordeks kasutamiseks mõeldud toote kordukasutus võib kahjustada kasutajat toote saastumise või funktsioonihäre tõttu.
Liisatote
 Hoikde rõhatsendis kartis toatemperatuuril 10...30°C juures. Arge asetage toodet kokkainpi.
 eakin® ei võta endale vastutust vigastuste või muu kahju eest, mis võivad tekkida, kui toodet kasutatakse viisi, mis on vastolus tootja sin toodud soovituslaga.
 Kõigist käesoleva looteaga seotud täpsemist vahejuhtumite lüüsi leatada lootejate ja uskotharilgi pädevatele asutusele. Täisne vahejuhtum on tõsine tervise hälvnemine või patiensdi surm.
 6. Asetage sobiv tarkiv otse eakin Cohesive® nahakaitseriba peale. Hoikde seka kerge suru eall, kuni see on kindiall kinnitun eakin Cohesive® nahakaitseriba i úmbritseva naha kílge.
Eemaldamine
 Eemaldage kasutatud tarkiv ettevadavilkul kehait.
 Eemaldage eakin Cohesive® nahakaitseriba koovitate ja rullivate kindistustega ettevadavilkul alustades välissees.
 Eemaldage kõik jagagi armat rullides ja koovites.
 Naha või tarviku puhastamiseks riba jalgedest võib kasutada meditsiinilist limieemaldajut.
Jäätmekäitllus
 Kõrvaldage jätmed vastavalt kohalikele nõuetele.
Hoiatused ja ettevaatusabinõud
 Kui enne toote kasutamist esineb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus soovitate pastal kasutada, pidage nõu tervishoiutöötajaga. Kui pasta kasutamisel ilmneb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus pasta on kasutatud, katkestage selle kasutamine ja pöörduge tervishoiutöötajaga poole. Arge kasutage toodet vigastatud nahal või lantsetud haavadel. Ühekordeks kasutamiseks mõeldud toote kordukasutus võib kahjustada kasutajat toote saastumise või funktsioonihäre tõttu.
Liisatote
 Hoikde rõhatsendis kartis toatemperatuuril 10...30°C juures. Arge asetage toodet kokkainpi.
 eakin® ei võta endale vastutust vigastuste või muu kahju eest, mis võivad tekkida, kui toodet kasutatakse viisi, mis on vastolus tootja sin toodud soovituslaga.
 Kõigist käesoleva looteaga seotud täpsemist vahejuhtumite lüüsi leatada lootejate ja uskotharilgi pädevatele asutusele. Täisne vahejuhtum on tõsine tervise hälvnemine või patiensdi surm.
 6. Asetage sobiv tarkiv otse eakin Cohesive® nahakaitseriba peale. Hoikde seka kerge suru eall, kuni see on kindiall kinnitun eakin Cohesive® nahakaitseriba i úmbritseva naha kílge.
Eemaldamine
 Eemaldage kasutatud tarkiv ettevadavilkul kehait.
 Eemaldage eakin Cohesive® nahakaitseriba koovitate ja rullivate kindistustega ettevadavilkul alustades välissees.
 Eemaldage kõik jagagi armat rullides ja koovites.
 Naha või tarviku puhastamiseks riba jalgedest võib kasutada meditsiinilist limieemaldajut.
Jäätmekäitllus
 Kõrvaldage jätmed vastavalt kohalikele nõuetele.
Hoiatused ja ettevaatusabinõud
 Kui enne toote kasutamist esineb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus soovitate pastal kasutada, pidage nõu tervishoiutöötajaga. Kui pasta kasutamisel ilmneb nahahäiritus, punetus või ebamugavustunne nahal, kus pasta on kasutatud, katkestage selle kasutamine ja pöörduge tervishoiutöötajaga poole. Arge kasutage toodet vigastatud nahal või lantsetud haavadel. Ühekordeks kasutamiseks mõeldud toote kordukasutus võib kahjustada kasutajat toote saastumise või funktsioonihäre tõttu.
Liisatote
 Hoikde rõhatsendis kartis toatemperatuuril 10...30°C juures. Arge asetage toodet kokkainpi.
 eakin® ei võta endale vastutust vigastuste või muu kahju eest, mis võivad tekkida, kui toodet kasutatakse viisi, mis on vastolus tootja sin toodud soovituslaga.
 Kõigist käesoleva looteaga seotud täpsemist vahejuhtumite lüüsi leatada lootejate ja uskotharilgi pädevatele asutusele. Täisne vahejuhtum on tõsine tervise hälvnemine või patiensdi surm.

Cohesive

Cohesive

IT	IT
<p>eakin Cohesive® placca protezione cutanea</p> <p>Informazioni su prodotto</p> <p>eakin Cohesive® placche per la protezione cutanea sono barriere che assorbono l'umidità e proteggono la cute da possibili danni provocati dai fluidi corporei. Una notevole aderenza su ambo i lati garantisce che applicazioni successive rimangano nella corretta posizione.</p> <p>Le placche eakin Cohesive® per la protezione cutanea possono essere modellate, arrotolate, allungate o composte per creare perfettamente ad ogni irregolarità della cute situata intorno a stoma, ferite e drenaggi chirurgici.</p> <p>Destinazione d'uso: eakin Cohesive® placche per protezione cutanea sono destinate ad aderire alla pelle perforando e perfelonisce e possono essere utilizzate come:</p> <ul style="list-style-type: none">Agente sigillante intorno a fistole e ferite. Un rivestimento esterno su cute irregolare. Un sigillo per stoma <p>Utenti previsti: Per soggetti stomizzati, persone che trattano fistole o ferite, professionisti sanitari e assistenti.</p> <p>Istruzioni d'uso: Avvertenze</p> <ol style="list-style-type: none">Assicurarsi che l'area interessata per l'applicazione sia pulita, asciutta e che non presenti tracce di lubrificanti o crema. Rimuovere la eakin Cohesive® placca per protezione cutanea dalla propria confezione e riscaldarla con le mani per qualche secondo prima di rimuovere la pellicola protettiva. Allungare delicatamente la eakin Cohesive® placca per protezione cutanea per poter coprire tutta la zona interessata. La placca può essere tagliata e riatrocata secondo necessità per poter essere applicato intorno a zone particolarmente difficili. Applicare intorno alla cute intatta esercitando una leggera pressione fino a quando la placca per eakin Cohesive® non aderisca completamente. Sovraporre i due estremi dell'escrto (se tagliato) per ottenere una protezione della cute completa.	<p>eakin Cohesive® skin barriers</p> <p>Over all product</p> <p>eakin Cohesive® skin barriers zijn vochtabsorberende, beschermende huidplaten die huid beschermen tegen aanval van agressieve lichaamsvloeistoffen. Een hoge hechtkracht aan beide zijden garandeert dat overligende toepassingen veilig op hun plaats op het lichaam worden gehouden</p> <p>eakin Cohesive® skin barriers kunnen worden gekneet, geboetseerd, uitgerekt of samengevouwd tot elke vorm; om onregelmatigheden in de huid rond stoma's, wonden en chirurgische drains uit te vlakken</p> <p>Beoogd gebruik: eakin Cohesive® skin barriers zijn ontwikkeld om aangebracht te worden op peristoma's of periwound huid en is geschikt voor gebruik bij:</p> <ul style="list-style-type: none">Stoma Huidbescherming rond fistels en wonden. Tet egalisatie van ongelijke huid(oppervlak). <p>Ontwikkeld voor: stomadragers, zorgprofessionals en verzorgers van fistels en wonden</p> <p>Gebruiksaanstructies:</p> <p>Toezegging</p> <p>1. Zorg ervoor dat het toepassingsgebied schoon, droog en vrij van vet- en crème-resten is.</p> <p>2. Verwijder de eakin Cohesive® skin barrier uit de verpakking en warm ze gedurende enkele seconden op tussen uw handen alvorens u het beschermende folie verwijderd.</p> <p>3. Rek de eakin Cohesive® skin barrier zachtes uit zodat nodig om het toepassingsgebied te bedekken (3). Het kan ook geknipt en opnieuw bij elkaar worden gepind indien dit nodig is voor moeilijke plaatsen.</p> <p>4. Breng de eakin Cohesive® skin barrier met lichte druk aan op de huid en houd het gedurende korte tijd op zijn plaats tot het goed vastzit. Overlap de twee uiteinden van het product (indien doorgesnipp) voor een volledige bescherming van de huid.</p> <p>5. Kneed de eakin Cohesive® skin barrier naar rond van de wond om een goede afslchting te garanderen en maximale huidbescherming te bieden.</p>

NO	Cohesive	NO	Cohesive
<p>eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater</p> <p>Om dette produktet</p> <p>eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater er fuktigheitsabsorberende og hudbeskyttende barrierer som beskytter hud mot skadelige angrep av aggressive kroppsvæsker. Høy klebteighet på begge sider sikrer at etterlittetgøende produkt holdes sikkert på plass på kroppen.</p> <p>eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater kan formes, ruller, strekkes eller klemmes sammen til enhver form for å imetakomme øyevnheter i huden rundt stomier, sår og kirurgiske dren.</p> <p>Tiltenkt bruk: eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater er ment å kunne festes til peristomal hud eller hud med fistler og kan brukes som:</p> <ul style="list-style-type: none">Et tehningsmiddel rundt fistel og sår. Som tehning, forseing omkring fistel eller sår Til utligning av øyevni hud <p>Anbefalt bruk: For stomier, personer som behandler fistler eller sår, helsepersonell og omsorgspersoner.</p> <p>Bruksanvisning</p> <p>Påføring</p> <ol style="list-style-type: none">Pass på at påføringsområdet er rent, tørt og fritt for rester eller fett eller kremer. Fjern eakin Cohesive® beskyttelsesplaten fra emballasjen og varm den i hendene i noen sekunder før du fjerner papiret på baksiden av produktet. Strøk eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplaten forsiktig for å fiksasse påføringsområdet. Den kan også klippes og sammenføres som ønsket for tilpassing til mer vanskelige områder. Pfåfør eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater til huden med et lett trykk og hold på dette til øyeblikk inntil produktet er godt festet. La de to endene overløpe hverandre på 5 til 6 sekunder for å sikre fullstendig festing. Form eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplaten mot kanten av sårret før å sikre at det er god tetning og at produktet gir maksimal hudbeskyttelse.	<p>6. Plasser det valgte produktet direkte på toppen av eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater. Hold på plass med et lett trykk til det er ordentlig festet til eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater og omkringliggende hud.</p> <p>Fjerning</p> <p>Løft produktet forsiktig vekk fra kroppen. Fjern eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater ved å vorsomt trekke av og rulle fra ytterkanten.</p> <p>Fjern også alt overlødig materialel ved å forsiktig trekke og rulle av.</p> <p>En medisinsk limfjerner som kan benyttes til å fjerne limrester fra kroppen eller produktet.</p> <p>Avhending</p> <p>Avhend avfallstoffer i samsvar med lokale retningslinjer.</p> <p>Advarsler og forsiktighetsregler</p> <p>Kontakt helsepersonell hvis du har hudirritasjon, rødtet eller ubehag i området for produktpåføring før bruk. Hvis du opplever hudirritasjon, rødtet eller ubehag ved bruk av produktet, må du avslutte bruken og la kontakt med helsepersonell. Ikke bruk på ødelagt hud eller åpne sår. Gjenta bruk av et engangsprodukt kan medføre potensiell skade på brukeren grunnet risiko for forurensning og svekkelse av produktet anvendelighet.</p> <p>Annem informasjon</p> <p>Oppbevares fukt i egen emballasje ved værestemperatur mellom 10° and 30° Celsius. Skal ikke kjøles.</p> <p>eakin® påtar seg intet ansvar for personskade eller annet tap som kan oppstå hvis dette produktet brukes på feil måte og srid med eakin® gjeldende anbefalinger.</p> <p>Eventuelle alvorlige hendelser som måtte oppstå i forbindelse med bruken av dette produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i det landet hvor produktet brukes. En alvorlig hendelse er en som involverer seriøs forverring av helse eller pasientens død.</p>	<p>6. Plasser det valgte produktet direkte på toppen av eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater. Hold på plass med et lett trykk til det er ordentlig festet til eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater og omkringliggende hud.</p> <p>Fjerning</p> <p>Løft produktet forsiktig vekk fra kroppen. Fjern eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater ved å vorsomt trekke av og rulle fra ytterkanten.</p> <p>Fjern også alt overlødig materialel ved å forsiktig trekke og rulle av.</p> <p>En medisinsk limfjerner som kan benyttes til å fjerne limrester fra kroppen eller produktet.</p> <p>Avhending</p> <p>Avhend avfallstoffer i samsvar med lokale retningslinjer.</p> <p>Advarsler og forsiktighetsregler</p> <p>Kontakt helsepersonell hvis du har hudirritasjon, rødtet eller ubehag i området for produktpåføring før bruk. Hvis du opplever hudirritasjon, rødtet eller ubehag ved bruk av produktet, må du avslutte bruken og la kontakt med helsepersonell. Ikke bruk på ødelagt hud eller åpne sår. Gjenta bruk av et engangsprodukt kan medføre potensiell skade på brukeren grunnet risiko for forurensning og svekkelse av produktet anvendelighet.</p> <p>Annem informasjon</p> <p>Oppbevares fukt i egen emballasje ved værestemperatur mellom 10° and 30° Celsius. Skal ikke kjøles.</p> <p>eakin® påtar seg intet ansvar for personskade eller annet tap som kan oppstå hvis dette produktet brukes på feil måte og srid med eakin® gjeldende anbefalinger.</p> <p>Eventuelle alvorlige hendelser som måtte oppstå i forbindelse med bruken av dette produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i det landet hvor produktet brukes. En alvorlig hendelse er en som involverer seriøs forverring av helse eller pasientens død.</p>	<p>6. Coloque cualquier dispositivo directamente sobre la superficie de la barrera cutánea eakin Cohesive®. Sostenga la aplicación en su lugar con una presión suave hasta que quede firmemente sujeto a la barrera cutánea eakin Cohesive® y la piel circundante.</p> <p>Eliminación</p> <p>Retire suavemente cualquier aparato del cuerpo. Retire la barrera cutánea eakin Cohesive® despegándola cuidadosamente y haciéndola rodar desde el borde exterior. Elimine cualquier exceso rodando y pelando suavemente. Se puede usar un removedor de adhesivo médico para eliminar residuos del cuerpo o del aparato.</p> <p>Eliminación</p> <p>Disponga de los productos de desecho de acuerdo con las pautas locales.</p> <p>Advertencias y precauciones</p> <p>Póngase en contacto con su proveedor de atención médica si tiene irritación de la piel, erupción o molestias o molestias en el área de aplicación del producto antes de usar. Si experimenta irritación de la piel, enrojecimiento o molestias durante el uso durante el uso, interrumpa el uso y consulte a un profesional de la salud. No utilizar sobre piel dañada o heridas abiertas La reutilización de un producto de un solo uso puede causar daño al usuario debido al riesgo de contaminación y deterioro de la función del producto.</p> <p>Información</p> <p>Guarde en posición plana en el cartón a una temperatura ambiente de entre 10 ° y 30 ° Celsius. No refrigerar.</p> <p>eakin® no acepta ninguna responsabilidad por cualquier lesión u otra pérdida que pueda surgir si este producto se usa de manera contraria a las recomendaciones actuales de eakin®.</p> <p>En el momento de instalación grave detectado en relación con el uso de este dispositivo debe informarse al fabricante y a la autoridad competente en el país de uso. Un incidente grave es aquel que implica un deterioro grave de la salud o la muerte del paciente.</p>

RU	Cohesive	RU	Cohesive
<p>кожные барьеры eakin Cohesive®</p> <p>О андном продукте:</p> <p>Кожные барьеры eakin Cohesive® являются защитными влагопоглощающими и защитными барьерами, которые защищают кожу от вредного воздействия агрессивных жидкостей организма. Высокая адгезия с обеих сторон гарантирует, что любое последующее прилипсание надежно удерживается на твое в нужном положении.</p> <p>Кожные барьеры eakin Cohesive® могут быть отформованы, свернуты, растянты или склеи до любой формы с учётом неровностей кожи вокруг стомы, ран и хирургических дренажей.</p> <p>Предназначение: Кожные барьеры eakin Cohesive® предназначены для приклеивания к перистомальной или околараневой коже и могут использоваться в качестве:</p> <ul style="list-style-type: none">Герметика вокруг fistулы и ран Внешнего упаковочный агент на неровной коже Плоская для стомы <p>Предлагаемые пользователи: Для стоматод, индивидуальных лиц, нуждающихся за fistулами или ранами, медицинскими работником и опекунов.</p> <p>Инструкция по применению:</p> <p>Применение</p> <ol style="list-style-type: none">Убедитесь, что область нанесения чистая, сухая и на ней нет следов жира или крема. Измените защитный барьер eakin Cohesive® на упаковке и протрите его между руками в течение нескольких секунд, прежде чем снимать подложку. Осторожно растяните кожный барьер eakin Cohesive® в соответствии с местом применения. Он также может быть обрезан и при необходимости присоединен к основе другим участком. Приклейте кожный барьер eakin Cohesive® на кожу легким нажатием и удерживайте его на месте в течение короткого времени, пока он не будет надежно закреплен. Перекройте два конца продукта (если разрезан) для полной защиты кожи. Растяните кожный барьер eakin Cohesive® по направлению к краю раны чтобы обеспечить плотное уплотнение и максимальную защиту кожи.	<p>6. Plasser det valgte produktet direkte på toppen av eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater. Hold på plass med et lett trykk til det er ordentlig festet til eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater og omkringliggende hud.</p> <p>Udledning</p> <p>Akurratno udled alle tilpasninger med tæd. Sættes alle kognitive barrier eakin Cohesive® akkurratno snim og savorvænns. Venne det skinn og. Udled alle i midt, akkurratno og savorvænns. No med isporvænns sli spetsialiseret medisinisk sredstvo for udledning af rester af kjele i kjele i en tilpasning.</p> <p>Utdannelse: Utvikle utgruete otakke i savorvænns med lokale regler.</p> <p>Advarsler og merni pædsorvænns</p> <p>Ombrættelse k væru, esen u væst eser rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet fører og isporvænnsnem. Esen vo væru isporvænns væ isporvænns rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet, pærsorvænns isporvænns og ombrættelse k væru. Ne kærsenne na pokrosenne kjele inni opvænns ræve. Jesi pokrosenne stovvænns væstis pærsorvænns kjele inni opvænns ræve. Poværu isporvænns osorvænns produktet mjeht pærsorvænns kjele inni opvænns væru pokrosenne isporvænns ræve og isporvænns kjele inni opvænns ræve.</p> <p>Dругая информация</p> <p>Хранить в картонной упаковке при комнатной температуре от 10 до 30° С. Не хранить в холодильнике.</p> <p>Компания eakin® не несет никакой ответственности за любые травмы или ущерб, которые могут возникнуть, если это продукт используется способом, противоречащим указаниям рекомендаций или этикетки eakin®.</p> <p>О любых серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием этого средства, следует сообщать производителю и компетентным органам в стране использования. Серьезным инцидентом является серьезное ухудшение здоровья или смерть пациента.</p>	<p>6. Plasser det valgte produktet direkte på toppen av eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater. Hold på plass med et lett trykk til det er ordentlig festet til eakin Cohesive® hudbeskyttelsesplater og omkringliggende hud.</p> <p>Udledning</p> <p>Akurratno udled alle tilpasninger med tæd. Sættes alle kognitive barrier eakin Cohesive® akkurratno snim og savorvænns. Venne det skinn og. Udled alle i midt, akkurratno og savorvænns. No med isporvænns sli spetsialiseret medisinisk sredstvo for udledning af rester af kjele i kjele i en tilpasning.</p> <p>Utdannelse: Utvikle utgruete otakke i savorvænns med lokale regler.</p> <p>Advarsler og merni pædsorvænns</p> <p>Ombrættelse k væru, esen u væst eser rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet fører og isporvænnsnem. Esen vo væru isporvænns væ isporvænns rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet, pærsorvænns isporvænns og ombrættelse k væru. Ne kærsenne na pokrosenne kjele inni opvænns ræve. Jesi pokrosenne stovvænns væstis pærsorvænns kjele inni opvænns ræve. Poværu isporvænns osorvænns produktet mjeht pærsorvænns kjele inni opvænns væru pokrosenne isporvænns ræve og isporvænns kjele inni opvænns ræve.</p> <p>Dругая информация</p> <p>Хранить в картонной упаковке при комнатной температуре от 10 до 30° С. Не хранить в холодильнике.</p> <p>Компания eakin® не несет никакой ответственности за любые травмы или ущерб, которые могут возникнуть, если это продукт используется способом, противоречащим указаниям рекомендаций или этикетки eakin®.</p> <p>О любых серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием этого средства, следует сообщать производителю и компетентным органам в стране использования. Серьезным инцидентом является серьезное ухудшение здоровья или смерть пациента.</p>	<p>6. Coloque cualquier dispositivo directamente sobre la superficie de la barrera cutánea eakin Cohesive®. Sostenga la aplicación en su lugar con una presión suave hasta que quede firmemente sujeto a la barrera cutánea eakin Cohesive® y la piel circundante.</p> <p>Udledning</p> <p>Akurratno udled alle tilpasninger med tæd. Sættes alle kognitive barrier eakin Cohesive® akkurratno snim og savorvænns. Venne det skinn og. Udled alle i midt, akkurratno og savorvænns. No med isporvænns sli spetsialiseret medisinisk sredstvo for udledning af rester af kjele i kjele i en tilpasning.</p> <p>Utdannelse: Utvikle utgruete otakke i savorvænns med lokale regler.</p> <p>Advarsler og merni pædsorvænns</p> <p>Ombrættelse k væru, esen u væst eser rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet fører og isporvænnsnem. Esen vo væru isporvænns væ isporvænns rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet, pærsorvænns isporvænns og ombrættelse k væru. Ne kærsenne na pokrosenne kjele inni opvænns ræve. Jesi pokrosenne stovvænns væstis pærsorvænns kjele inni opvænns ræve. Poværu isporvænns osorvænns produktet mjeht pærsorvænns kjele inni opvænns væru pokrosenne isporvænns ræve og isporvænns kjele inni opvænns ræve.</p> <p>Dругая информация</p> <p>Хранить в картонной упаковке при комнатной температуре от 10 до 30° С. Не хранить в холодильнике.</p> <p>Компания eakin® не несет никакой ответственности за любые травмы или ущерб, которые могут возникнуть, если это продукт используется способом, противоречащим указаниям рекомендаций или этикетки eakin®.</p> <p>О любых серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием этого средства, следует сообщать производителю и компетентным органам в стране использования. Серьезным инцидентом является серьезное ухудшение здоровья или смерть пациента.</p>

PL	Cohesive	PL	Cohesive
<p>Bariera ochronne dla skóry eakin Cohesive®</p> <p>O produkcie</p> <p>Bariera ochronna dla skóry eakin Cohesive® są barierami ochronnymi skóry pochłaniającymi wilgoć i chroniącyymi skórę przed szkodliwym atakiem agresywnych płynów ustrojowych. Wysoka lepkość po obu stronach zapewnia, że każde kolejne urządzenie jest bezpiecznie utrzymywane w pozycji na ciele.</p> <p>Bariera ochronna dla skóry eakin Cohesive® mogą być formowane, zwijane, rozciągane lub skłisane do dowolnego kształtu w celu wyrównania nierówności skóry wokół stomii, ran i drenży chirurgicznych.</p> <p>Przeznaczenie: Bariera ochronna są przeznaczone do przyklejania do skóry wokół stomii lub wokół rany i mogą być stosowane jako:</p> <ul style="list-style-type: none">Środek uszczelniający wokół przetoki i ran. Wewnętrzny środek do pakowania na nierównej skórze Uszczelnienie stomii <p>Docelowi użytkownicy: Dla ostomyków, osób opatujących przetoki lub rany, pracowników służby zdrowia i opiekunów.</p> <p>Instrukcja obsługi: Zastosowanie</p> <ol style="list-style-type: none">Upewnić się, że obszar przeznaczony do aplikacji jest czysty, suchy i wolny od śladów tłuszczu lub kremu. Wyjąć barierę ochronną dla skóry eakin Cohesive® z opakowania i ogrzewać ją między rękami przez kilka sekund przed użyciem papieru podkładowego. Delikatnie rozciągnąć barierę ochronną dla skóry eakin Cohesive® w zależności od potrzeb miejsca aplikacji. Można ona również być przycięta i przyczepiona ponownie w celu potrzeby, aby dopasować się do trudniejszego miejsc. Natożyć barierę ochronną dla skóry eakin Cohesive® z delikatnym uciskiem i przytrzymać przez krótki czas, aż jest pewnie zamocowana. Należy na siebie dwa docelowe produkty, jeśli jest przycięta) w celu uzyskania kompletnej ochrony skóry. Ustawować barierę ochronną dla skóry eakin Cohesive® w kierunku krawędzi wokół ran w celu zapewnienia szczonego uszczelnienia i maksymalnej ochrony skóry.	<p>6. Umieścić dowolne urządzenie bezpośrednio na powierzchni bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive®. Przytrzymał w miejscu z delikatnym naciskiem aż do uzyskania pewnego przyczepienia do bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive® i otaczającej ją skóry.</p> <p>Użycie</p> <p>Delikatnie wyjąć jakiegokolwiek urządzenie z ciała.</p> <p>Użyć bariere ochronną dla skóry eakin Cohesive® poprzez ostrożne odklejanie i zwijanie od zewnętrznej krawędzi.</p> <p>Użyć nadmiar przez delikatne zwijanie i odklejanie. Do usuwania pozostałości z ciała lub urządzenia można użyć medycznego zmywacza kleju.</p> <p>Utilizacja</p> <p>Zużyte produkty należy utylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi.</p> <p>Ostrzeżenia i uwagi</p> <p>Skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia, jeśli masz jakiegokolwiek podrażnienie skóry, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu przed użyciem. Jeśli podczas stosowania wystąpi podrażnienie, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu, należy przemieć stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Nie nakładaj na uszkodzoną skórę lub otwarte rany. Ponadto użyć produktu jednorazowego użycia może potencjalnie zaszkodzić użytkownikowi z powodu wystąpienia ryzyka zakażenia oraz nieprawidłowej funkcji produktu.</p> <p>Pozostałe informacje</p> <p>Przechowywać płasko w kartonie w temperaturze pokojowej między 10° a 30° Celsiusa. Nie chłodzić. eakin® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub inne stawy, które mogą powstać w przypadku użycia tego produktu w sposób sprzeczny z zaktualizywanymi zaleceniami eakin®.</p> <p>Każdy poważny incydent należy raportować w związku z użytkowaniem tego urządzenia powinen być zgłoszony do producenta i właściwego organu w kraju użytkownika. Za poważny incydent uważa się poważne pogorszenie stanu zdrowia lub śmierć pacjenta.</p>	<p>6. Umieścić dowolne urządzenie bezpośrednio na powierzchni bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive®. Przytrzymał w miejscu z delikatnym naciskiem aż do uzyskania pewnego przyczepienia do bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive® i otaczającej ją skóry.</p> <p>Użycie</p> <p>Delikatnie wyjąć jakiegokolwiek urządzenie z ciała.</p> <p>Użyć bariere ochronną dla skóry eakin Cohesive® poprzez ostrożne odklejanie i zwijanie od zewnętrznej krawędzi.</p> <p>Użyć nadmiar przez delikatne zwijanie i odklejanie. Do usuwania pozostałości z ciała lub urządzenia można użyć medycznego zmywacza kleju.</p> <p>Utilizacja</p> <p>Zużyte produkty należy utylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi.</p> <p>Ostrzeżenia i uwagi</p> <p>Skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia, jeśli masz jakiegokolwiek podrażnienie skóry, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu przed użyciem. Jeśli podczas stosowania wystąpi podrażnienie, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu, należy przemieć stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Nie nakładaj na uszkodzoną skórę lub otwarte rany. Ponadto użyć produktu jednorazowego użycia może potencjalnie zaszkodzić użytkownikowi z powodu wystąpienia ryzyka zakażenia oraz nieprawidłowej funkcji produktu.</p> <p>Pozostałe informacje</p> <p>Przechowywać płasko w kartonie w temperaturze pokojowej między 10° a 30° Celsiusa. Nie chłodzić. eakin® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub inne stawy, które mogą powstać w przypadku użycia tego produktu w sposób sprzeczny z zaktualizywanymi zaleceniami eakin®.</p> <p>Każdy poważny incydent należy raportować w związku z użytkowaniem tego urządzenia powinen być zgłoszony do producenta i właściwego organu w kraju użytkownika. Za poważny incydent uważa się poważne pogorszenie stanu zdrowia lub śmierć pacjenta.</p>	<p>6. Coloque cualquier dispositivo directamente sobre la superficie de la barrera cutánea eakin Cohesive®. Sostenga la aplicación en su lugar con una presión suave hasta que quede firmemente sujeto a la barrera cutánea eakin Cohesive® y la piel circundante.</p> <p>Udledning</p> <p>Akurratno udled alle tilpasninger med tæd. Sættes alle kognitive barrier eakin Cohesive® akkurratno snim og savorvænns. Venne det skinn og. Udled alle i midt, akkurratno og savorvænns. No med isporvænns sli spetsialiseret medisinisk sredstvo for udledning af rester af kjele i kjele i en tilpasning.</p> <p>Utdannelse: Utvikle utgruete otakke i savorvænns med lokale regler.</p> <p>Advarsler og merni pædsorvænns</p> <p>Ombrættelse k væru, esen u væst eser rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet fører og isporvænnsnem. Esen vo væru isporvænns væ isporvænns rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet, pærsorvænns isporvænns og ombrættelse k væru. Ne kærsenne na pokrosenne kjele inni opvænns ræve. Jesi pokrosenne stovvænns væstis pærsorvænns kjele inni opvænns ræve. Poværu isporvænns osorvænns produktet mjeht pærsorvænns kjele inni opvænns væru pokrosenne isporvænns ræve og isporvænns kjele inni opvænns ræve.</p> <p>Dругая информация</p> <p>Хранить в картонной упаковке при комнатной температуре от 10 до 30° С. Не хранить в холодильнике.</p> <p>Компания eakin® не несет никакой ответственности за любые травмы или ущерб, которые могут возникнуть, если это продукт используется способом, противоречащим указаниям рекомендаций или этикетки eakin®.</p> <p>О любых серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием этого средства, следует сообщать производителю и компетентным органам в стране использования. Серьезным инцидентом является серьезное ухудшение здоровья или смерть пациента.</p>

SI	Cohesive	SI	Cohesive
<p>Kožna podloga eakin Cohesive®</p> <p>O izdelku</p> <p>Kožna pregarada eakin Cohesive® vplja vlago in ščiti kožo ter preprečuje, da bi nepoškodovana koža prišla v stik z agresivnimi telesnimi tekočinami. Oben strani tesnila sta dobro lepljivi, kar omogoča, da so vsi pripomočki varno pritrjeni na telo. Kožno pregarado eakin Cohesive® lahko obkujete, zvijete, raztegnete ali stisnete v katero koli obliko in jo tako prilagodite nepravilnostim kože okoli stomi, ran in kirurških drenov.</p> <p>Predvidena uporaba: eakin Cohesive® kožne podloge so namenjene oprijemu na peristomalno kožo ali kožo okrog rane in se lahko uporabi medicinsko tako:</p> <ul style="list-style-type: none">tesnilno sredstvo okoli fistule in ran, zunanje sredstvo za izravnavo kože, tesnilo za stomo. <p>Predvideni uporabniki: Za bolnike s stomo, posameznike, ki oskrbujejo fistule ali rane, za zdravstvene delavce in oskrbovalce.</p> <p>Navodila za uporabo</p> <p>Namestitve</p> <ol style="list-style-type: none">Postavite, da je koža na predelu uporabe čista, suha, brez sledi mazi ali krem. Kožno podlogo eakin Cohesive® vzemite iz embalaže in jo za nekaj sekund pogrejte med dlani, preden odstranite zaščitni papir. Kožno podlogo eakin Cohesive® nežno raztegnite tako, da jo prelepa predelu uporabe. Po potrebi lahko podlogo prerežete in ponovno zlepite, da se prilaga težje dosegljivim predelom. Kožno podlogo eakin Cohesive® nežno pritrsite na nepoškodovano kožo in jo v nekaj trenutkih držite na mestu, dokler ni varno pritrjena. Prekrijte konca izdelka (če je prerezan), da popolnoma zaščite kožo. Kožno podlogo eakin Cohesive® obkujete tako, da se prelepa stoma ali robu rane in kožo pokrije za dobro tesnjenje ter maksimalno zaščito kože. Pripomočke namestite neposredno na površino pregarade eakin Cohesive®. Pripomočke nežno držite na mestu, dokler ni varno pritrjen na kožno podlogo eakin Cohesive® in kožo.	<p>6. Umieścić dowolne urządzenie bezpośrednio na powierzchni bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive®. Przytrzymał w miejscu z delikatnym naciskiem aż do uzyskania pewnego przyczepienia do bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive® i otaczającej ją skóry.</p> <p>Użycie</p> <p>Delikatnie wyjąć jakiegokolwiek urządzenie z ciała.</p> <p>Użyć bariere ochronną dla skóry eakin Cohesive® poprzez ostrożne odklejanie i zwijanie od zewnętrznej krawędzi.</p> <p>Użyć nadmiar przez delikatne zwijanie i odklejanie. Do usuwania pozostałości z ciała lub urządzenia można użyć medycznego zmywacza kleju.</p> <p>Utilizacja</p> <p>Zużyte produkty należy utylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi.</p> <p>Ostrzeżenia i uwagi</p> <p>Skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia, jeśli masz jakiegokolwiek podrażnienie skóry, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu przed użyciem. Jeśli podczas stosowania wystąpi podrażnienie, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu, należy przemieć stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Nie nakładaj na uszkodzoną skórę lub otwarte rany. Ponadto użyć produktu jednorazowego użycia może potencjalnie zaszkodzić użytkownikowi z powodu wystąpienia ryzyka zakażenia oraz nieprawidłowej funkcji produktu.</p> <p>Pozostałe informacje</p> <p>Przechowywać płasko w kartonie w temperaturze pokojowej między 10° a 30° Celsiusa. Nie chłodzić. eakin® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub inne stawy, które mogą powstać w przypadku użycia tego produktu w sposób sprzeczny z zaktualizywanymi zaleceniami eakin®.</p> <p>Każdy poważny incydent należy raportować w związku z użytkowaniem tego urządzenia powinen być zgłoszony do producenta i właściwego organu w kraju użytkownika. Za poważny incydent uważa się poważne pogorszenie stanu zdrowia lub śmierć pacjenta.</p>	<p>6. Umieścić dowolne urządzenie bezpośrednio na powierzchni bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive®. Przytrzymał w miejscu z delikatnym naciskiem aż do uzyskania pewnego przyczepienia do bariery ochronnej dla skóry eakin Cohesive® i otaczającej ją skóry.</p> <p>Użycie</p> <p>Delikatnie wyjąć jakiegokolwiek urządzenie z ciała.</p> <p>Użyć bariere ochronną dla skóry eakin Cohesive® poprzez ostrożne odklejanie i zwijanie od zewnętrznej krawędzi.</p> <p>Użyć nadmiar przez delikatne zwijanie i odklejanie. Do usuwania pozostałości z ciała lub urządzenia można użyć medycznego zmywacza kleju.</p> <p>Utilizacja</p> <p>Zużyte produkty należy utylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi.</p> <p>Ostrzeżenia i uwagi</p> <p>Skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia, jeśli masz jakiegokolwiek podrażnienie skóry, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu przed użyciem. Jeśli podczas stosowania wystąpi podrażnienie, zaczerwienienie lub dyskomfort w obszarze stosowania produktu, należy przemieć stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Nie nakładaj na uszkodzoną skórę lub otwarte rany. Ponadto użyć produktu jednorazowego użycia może potencjalnie zaszkodzić użytkownikowi z powodu wystąpienia ryzyka zakażenia oraz nieprawidłowej funkcji produktu.</p> <p>Pozostałe informacje</p> <p>Przechowywać płasko w kartonie w temperaturze pokojowej między 10° a 30° Celsiusa. Nie chłodzić. eakin® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub inne stawy, które mogą powstać w przypadku użycia tego produktu w sposób sprzeczny z zaktualizywanymi zaleceniami eakin®.</p> <p>Każdy poważny incydent należy raportować w związku z użytkowaniem tego urządzenia powinen być zgłoszony do producenta i właściwego organu w kraju użytkownika. Za poważny incydent uważa się poważne pogorszenie stanu zdrowia lub śmierć pacjenta.</p>	<p>6. Coloque cualquier dispositivo directamente sobre la superficie de la barrera cutánea eakin Cohesive®. Sostenga la aplicación en su lugar con una presión suave hasta que quede firmemente sujeto a la barrera cutánea eakin Cohesive® y la piel circundante.</p> <p>Udledning</p> <p>Akurratno udled alle tilpasninger med tæd. Sættes alle kognitive barrier eakin Cohesive® akkurratno snim og savorvænns. Venne det skinn og. Udled alle i midt, akkurratno og savorvænns. No med isporvænns sli spetsialiseret medisinisk sredstvo for udledning af rester af kjele i kjele i en tilpasning.</p> <p>Utdannelse: Utvikle utgruete otakke i savorvænns med lokale regler.</p> <p>Advarsler og merni pædsorvænns</p> <p>Ombrættelse k væru, esen u væst eser rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet fører og isporvænnsnem. Esen vo væru isporvænns væ isporvænns rædsorvænns kjele, pokrosenne inni diskomfort i områdi af pærsorvænns produktet, pærsorvænns isporvænns og ombrættelse k væru. Ne kærsenne na pokrosenne kjele inni opvænns ræve. Jesi pokrosenne stovvænns væstis pærsorvænns kjele inni opvænns ræve. Poværu isporvænns osorvænns produktet mjeht pærsorvænns kjele inni opvænns væru pokrosenne isporvænns ræve og isporvænns kjele inni opvænns ræve.</p> <p>Dругая информация</p> <p>Хранить в картонной упаковке при комнатной температуре от 10 до 30° С. Не хранить в холодильнике.</p> <p>Компания eakin® не несет никакой ответственности за любые травмы или ущерб, которые могут возникнуть, если это продукт используется способом, противоречащим указаниям рекомендаций или этикетки eakin®.</p> <p>О любых серьезных инцидентах, возникших в связи с использованием этого средства, следует сообщать производителю и компетентным органам в стране использования. Серьезным инцидентом является серьезное ухудшение здоровья или смерть пациента.</p>

SI	Cohesive	SI	Cohesive
<p>Kožna podloga eakin Cohesive®</p> <p>O izdelku</p> <p>Kožna pregarada eakin Cohesive® vplja vlago in ščiti kožo ter preprečuje, da bi nepoškodovana koža prišla v stik z agresivnimi telesnimi tekočinami. Oben strani tesnila sta dobro lepljivi, kar omogoča, da so vsi pripomočki varno pritrjeni na telo. Kožno pregarado eakin Cohesive® lahko obkujete, zvijete, raztegnete ali stisnete v katero koli obliko in jo tako prilagodite nepravilnostim kože okoli stomi, ran in kirurških drenov.</p> <p>Predvidena uporaba: eakin Cohesive® kožne podloge so namenjene oprijemu na peristomalno kožo ali kožo okrog rane in se lahko uporabi medicinsko tako:</p> <ul style="list-style-type: none">tesnilno sredstvo okoli fistule in ran, zunanje sredstvo za izravnavo kože, tesnilo za stomo. <p>Predvideni uporabniki: Za bolnike s stomo, posameznike, ki oskrbujejo fistule ali rane, za zdravstvene delavce in oskrbovalce.</p> <p>Navodila za uporabo</p> <p>Namestitve</p> <ol style="list-style-type: none">Postavite, da je koža na predelu uporabe čista, suha, brez sledi mazi ali krem. Kožno podlogo eakin Cohesive® vzemite iz embalaže in jo za nekaj sekund pogrejte med dlani, preden odstranite zaščitni papir. Kožno podlogo eakin Cohesive® nežno raztegnite tako, da jo prelepa predelu uporabe. Po potrebi lahko podlogo prerežete in ponovno zlepite, da se prilaga težje dosegljivim predelom. Kožno podlogo eakin Cohesive® nežno pritrsite na nepoškod			